

QuarkXPress 2018

Guide des commandes clavier: macOS

Commandes des menus (Mac OS®)	2
Commandes des zones de dialogue (Mac OS).....	7
Commandes des palettes (Mac OS)	8
Commandes des projets et des mises en page (Mac OS).....	17
Commandes des éléments (Mac OS).....	19
Commandes des textes (Mac OS)	22
Commandes des images (Mac OS)	28

Commandes des menus (Mac OS®)

Menu QuarkXPress

Préférences	⌘+Option+Maj+Y
Quitter	⌘+Q

Menu Fichier

Nouveau projet	⌘+N
Nouvelle bibliothèque	⌘+Option+N
Ouvrir	⌘+O
Fermer	⌘+W
Enregistrer	⌘+S
Enregistrer sous	⌘+Maj+S
Restaurer le dernier enregistrement automatique	Option+Version enregistrée
Importer	⌘+E
Enregistrer texte	⌘+Option+E
Ajouter	⌘+Option+A
Exporter la mise en page en PDF	⌘+Option+P
Exporter la page en EPS	⌘+Option+Maj+S
Imprimer	⌘+P

Menu Édition

Annuler	⌘+Z
Recommencer	⌘+Maj+Z
Couper	⌘+X
Copier	⌘+C
Coller	⌘+V
Coller sans formatage	⌘+Option+V
Coller à la place	⌘+Option+Maj+V
Tout sélectionner	⌘+A
Rechercher/Remplacer	⌘+F
Fermer Rechercher/Remplacer	⌘+Option+F
Volet Paragraphe (zone de dialogue Préférences)	⌘+Option+Y
Zone de dialogue Feuilles de style	Maj+F11
Zone de dialogue Couleurs	Maj+F12
Caractères spéciaux	⌘+Option+T

Menu Style pour le texte

Styles typographiques

Menu Style pour le texte

Standard	⌘+Maj+P
Gras	⌘+Maj+B
Italique	⌘+Maj+I
Souligné	⌘+Maj+U
Mot souligné	⌘+Maj+W
Barré	⌘+Maj+V
Barré double	⌘+Option+Maj+V
Relief	⌘+Maj+O
Ombré	⌘+Maj+Y
Tout majuscules	⌘+Maj+K
Exposant	⌘+Maj+(
Indice	⌘+Maj+- (trait d'union)
Supérieur	⌘+Maj+G
Ligatures (non disponible dans les éditions Plus et Est-asiatiques)	⌘+Maj+)
Zone de dialogue Attributs de caractères	⌘+Maj+D
Modifier le sens de l'histoire (éditions Plus et Est-asiatiques uniquement)	⌘+Option+Maj+T
Rubi (éditions Plus et Est-asiatiques uniquement)	⌘+Option+R
Caractères de groupe (éditions Plus et Est-asiatiques uniquement)	
Alignement	
Gauche	⌘+Maj+L
Centré	⌘+Maj+C
Droite	⌘+Maj+R
Justifié	⌘+Maj+J
Forcé	⌘+Option+Maj+J
Interlignage	⌘+Maj+E
Format	⌘+Maj+F
Tabulations	⌘+Maj+T
Filets	⌘+Maj+N
Insérer une note de bas de page	Cmd+Opt+Shift+F1
Insérer une note de fin	Cmd+Opt+Shift+F2
Retourner à la référence	Cmd+Opt+Shift+F4
Basculer la préférence Prévisualisations de polices	Maj+afficher le sous-menu Police

Menu Style pour les images

Centrer l'image	⌘+Maj+M
-----------------	---------

Menu Style pour les images

Étirer l'image dans le bloc	⌘+Maj+F
Cadrer l'image dans le bloc (proportionnellement)	⌘+Option+Maj+F

Menu Bloc

Dupliquer	⌘+D
Dupliquer et déplacer	⌘+Option+R
Dupliquer et déplacer (éditions Plus et est-asiatiques uniquement)	⌘+Option+D
Supprimer	⌘+K
Grouper	⌘+G
Dégrouper	⌘+U
Verrouiller position/Déverrouiller position	F6
Appliquer Ajuster au bloc de texte	Cmd + Option + Shift + F5
Arrière-plan	Maj+F5
Premier plan	F5
Rapprocher	Option+Bloc > Premier plan ou Option+F5
Éloigner	Option+Bloc > Arrière-plan ou Option+Maj+F5
Insérer un tableau en ligne	Cmd+Opt+Shift+Z
Espacer/Aligner	
Aligner à gauche (Relatif élément)	⌘+flèche gauche
Aligner à gauche (Relatif page)	⌘+Maj+flèche gauche
Aligner à droite (Relatif élément)	⌘+flèche droite
Aligner à droite (Relatif page)	⌘+Maj+flèche droite
Aligner au centre horizontal (Relatif élément)	⌘+Maj+)
Aligner au centre horizontal (Relatif page)	⌘+Option+Maj+(
Aligner au centre vertical (Relatif élément)	⌘+Maj+)
Aligner au centre vertical (Relatif page)	⌘+Option+Maj+)
Aligner en haut (Relatif élément)	⌘+flèche haut
Aligner en haut (Relatif page)	⌘+Maj+flèche haut
Aligner en bas (Relatif élément)	⌘+flèche bas
Aligner en bas (Relatif page)	⌘+Maj+flèche bas
Afficher la rubrique Espace/Aligner de la palette Spécifications	⌘+Control+:
Forme (convertir trait de Bézier en bloc de Bézier plein centré)	Option+Bloc → Forme → [Forme de Bézier]
Édition	
Habillage	Option+F4
Chemin de détournage	Option+Maj+F4

Menu Bloc

Type de point/segment	
Point angulaire	Option+F1
Point lisse	Option+F2
Point symétrique	Option+F3
Segment droit	Option+Maj+F1
Segment courbe	Option+Maj+F2

Menu Page

Zone de dialogue Aller à la page	⌘+J
Afficher la page maquette de cette page	Maj+F10
Afficher la page maquette suivante	Option+F10
Afficher la page maquette précédente	Option+Maj+F10
Afficher la mise en page (page maquette affichée)	Maj+F10
Display page pop-up menu	Ctrl+Alt+J

Menu Mise en page

Zone de dialogue Propriétés de la mise en page	⌘+Option+Maj+P
Afficher la mise en page précédente	Contrôle+Maj+Tab
Afficher la mise en page suivante	Contrôle+Tab

Menu Affichage

Taille écran	⌘+0 [pavé numérique]
Passer en vue Redistribution	⌘+9
Passer en vue Éditeur d'histoire	⌘+8
Passer en vue Rognage	⌘+Option+Maj+F7
Ajuster la plus grande planche à l'écran	Option+Taille écran ou ⌘+Option+0 (zéro)
Taille réelle	⌘+1 [pavé numérique]
Chemin de fer	Maj+F6
Afficher/masquer les repères	F7
Afficher/masquer le quadrillage de page	Option+F7
Afficher/masquer le quadrillage de bloc de texte	⌘+Option+F7
Magnétiser les repères	Maj+F7
Magnétiser les repères de page	Option+Maj+F7
Afficher/masquer les règles	⌘+R
Afficher/masquer les caractères invisibles	⌘+I
Passer à l'ensemble de vues Prévisualisation de sortie	⌘+Option+Maj+G
Passer à l'ensemble de vues Vue de création	⌘+Option+Maj+I
Masquer la sélection	⌘+Maj+H

Menu Affichage

Entrer Plein écran	⌘+Option+F
Afficher/masquer les repères dynamiques	⌘+F7

Menu Utilitaires

Vérifier l'orthographe > Mot/Sélection	⌘+L
Vérifier l'orthographe > Article	⌘+Option+L
Vérifier l'orthographe > Mise en page	⌘+Option+Maj+L
Ajouter (pendant la session de vérification orthographique)	⌘+A
Ajouter tous les mots douteux au dictionnaire auxiliaire (pendant la session de vérification orthographique)	Option+Maj+clic sur le bouton Terminé
Bouton Passer (pendant la session de vérification orthographique)	⌘+S
Bouton Tout remplacer (pendant la session de vérification orthographique)	⌘+R
Bouton Remplacer (pendant la session de vérification orthographique)	⌘+Maj+R
Bouton Terminé (pendant la session de vérification orthographique)	⌘+D
Césure proposée	⌘+Option+Maj+H
Zone de dialogue Usage	
Rubrique Polices	⌘+F6 ou F13
Rubrique Images	⌘+Option+F6
Contrôler lignes > Ligne suivante	Aucun.

Menu Fenêtre

Afficher/masquer la palette Outils	F8
Afficher/masquer la palette Spécifications	F9
Afficher/masquer la palette Disposition de page	F10
Afficher/masquer les palette Feuilles de style	F11
Afficher/masquer la palette Couleurs	F12
Afficher/masquer la palette Listes	Option+F11

Commandes des zones de dialogue (Mac OS)

Champs

Sélectionner le champ suivant	Tab
Sélectionner le champ précédent	Maj+Tab
Sélectionner le champ avec la barre d'insertion de texte	Double-clic
Couper	⌘+X
Copier	⌘+C
Coller	⌘+V
Restaurer les valeurs originales des champs	⌘+Z
Effectuer un calcul en combinant les opérateurs	+ (addition)
	- (soustraction)
	* (multiplication)
	/ (division)

Boutons

OK (ou bouton activé)	Retour ou Entrée
Annuler	⌘+. (point) ou Échap
Bouton Définir de la rubrique Tabulations (dans la zone de dialogue Attributs de paragraphe)	⌘+S

Listes (dans les zones de dialogue)

Sélectionner des éléments consécutifs dans une liste	Maj+clic
Sélectionner des éléments non consécutifs dans une liste	⌘+clic

Commandes des palettes (Mac OS)

Palette Outils

Afficher/masquer la palette	F8
Basculer entre l'outil Déplacement et l'outil Modification de texte ou Modification d'image	Maj+F8
Sélectionner l'outil suivant	Option+F8 ou ⌘+Option+Tab
Sélectionner l'outil précédent	Option+Maj+F8 ou ⌘+Option+Maj+Tab
Placer l'outil dans la palette principale	Contrôle+sélectionner l'outil
Placer l'outil dans la liste d'outils contextuel	Contrôle+clic sur l'outil
Chaînage/Séparation des blocs de texte	
Conserver le texte dans le bloc de texte pendant le chaînage	Option + sélectionner l'outil Chaînage
Séparer le bloc de texte et son contenu de l'outil Chaînage	Maj + sélectionner l'outil Séparation
Conserver le texte dans le bloc de texte pendant la séparation	Option + sélectionner l'outil Séparation
Raccourcis de sélection d'outil (non disponible lorsque l'outil Modification de texte est sélectionné.)	
Outil Déplacement	V
Outils de texte	T
Outil Modification d'image	R
Outils de bloc	B
Basculer entre les outils Shape Maker	M
Outil Trait	L
Outils Plume	P
Sélectionner l'outil Reproduire la mise en forme de l'élément	I
Outil Tableau	G
Outil Zoom	Z
Outil Panoramique	X

Palette Spécifications

Afficher/masquer la palette	F9
Sélectionner le champ X de la rubrique Accueil ou Espacer/Aligner (ou afficher la palette)	⌘+Option+M
Sélectionner le champ Police de la rubrique Accueil ou Caractère	⌘+Option+Maj+M
Sélectionner l'onglet Caractère	⌘+Maj+D
Sélectionner le champ Corps de la rubrique Caractère	⌘+Maj+\
Sélectionner le champ Interlignage de la rubrique Paragraphe	⌘+Maj+E

Palette Spécifications

Sélectionner le champ initial de la rubrique Paragraphe	⌘+Maj+F
Sélectionner l'onglet Filets	⌘+Maj+N
Sélectionner le champ Position de la rubrique Tabulations	⌘+Maj+T
Sélectionner le champ initial de la rubrique Cadre	⌘+BF
Sélectionner l'onglet Habillage	⌘+T
Afficher la rubrique Ombrage de texte de la palette Spécifications	z+Option+O
Afficher la rubrique Distribution en colonnes de la palette Spécifications	z+Option+G
Sélectionner l'onglet Ombre portée	⌘+Option+Maj+T
Basculer la préférence Prévisualisations de polices	Maj+afficher le sous-menu Police
Sélectionner le champ suivant	Tab
Sélectionner le champ précédent	Maj+Tab
Passer aux rubriques suivantes	⌘+Option+ù
Passer aux rubriques précédentes	⌘+Option+:
Quitter/Appliquer	Retour ou Entrée
Quitter/Annuler	⌘+Maj+;(point-virgule) ou Échap
Afficher la rubrique Espacer/Aligner	⌘+control+:
Modification du corps d'une police à l'aide du compteur de la palette Spécifications	
Augmenter/Réduire le corps de police (Points, de la liste déroulante)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le corps de police (1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le corps de police (20 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur
Modification du pourcentage d'échelle à l'aide du compteur de la palette Spécifications	
Augmenter/Réduire le pourcentage d'échelle (10 %)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le pourcentage d'échelle (1 %)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le pourcentage d'échelle (25 %)	Majuscule+Cliquer sur le compteur
Modification de l'approche à l'aide du compteur de la palette Spécifications	
Augmenter/Réduire l'approche (10 cadratins)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'approche (1 cadratin)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'approche (100 cadratins)	Majuscule+Cliquer sur le compteur
Modification de l'approche fixe (points) à l'aide du compteur de la palette Spécifications	
Augmenter/Réduire l'approche fixe (1 point)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'approche fixe (1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'approche fixe (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur
Modification du décalage d'une ligne de base à l'aide du compteur de la palette Spécifications	
Augmenter/Réduire le décalage de ligne de base	Cliquer sur le compteur

Palette Spécifications

(1 point)

Augmenter/Réduire le décalage de ligne de base (0,1 point) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire le décalage de ligne de base (10 points) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'angle de l'image d'un bloc à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'angle d'image de bloc (10 degrés) Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire l'angle d'image de bloc (1 degré) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire l'angle d'image de bloc (45 degrés) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'inclinaison de l'image d'un bloc à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Incliner l'image (10 degrés) Cliquer sur le compteur

Incliner l'image (1 degré) Option+Cliquer sur le compteur

Incliner l'image (25 degrés) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'angle d'un bloc à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'angle de bloc (10 degrés) Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire l'angle de bloc (1 degré) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire l'angle de bloc (45 degrés) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'inclinaison d'un bloc à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Inclinaison de bloc (10 degrés) Cliquer sur le compteur

Inclinaison de bloc (1 degré) Option+Cliquer sur le compteur

Inclinaison de bloc (25 degrés) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du rayon angulaire d'un bloc à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le rayon angulaire (10 points) Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire le rayon angulaire (1 point) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire le rayon angulaire (25 points) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'angle du texte d'un bloc à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'angle de texte de bloc (10 degrés) Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire l'angle de texte de bloc (1 degré) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire l'angle de texte de bloc (45 degrés) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'inclinaison du texte d'un bloc à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'inclinaison de texte de bloc (10 degrés) Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire l'inclinaison de texte de bloc (1 degré) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire l'inclinaison de texte de bloc (25 degrés) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Palette Spécifications

Modification de la largeur de gouttière du texte d'un bloc à

l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire la largeur de gouttière de texte de bloc (10 point)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire la largeur de gouttière de texte de bloc (0,1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire la largeur de gouttière de texte de bloc (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du retrait supérieur du texte d'un bloc à l'aide

du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le retrait supérieur de texte de bloc (1 point)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le retrait supérieur de texte de bloc (0,1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le retrait supérieur de texte de bloc (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du retrait gauche du texte d'un bloc à l'aide

du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le retrait gauche de texte de bloc (1 points)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le retrait gauche de texte de bloc (0,1 points)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le retrait gauche de texte de bloc (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du retrait inférieur du texte d'un bloc à l'aide

du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le retrait inférieur de texte de bloc (1 points)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le retrait inférieur de texte de bloc (0,1 points)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le retrait inférieur de texte de bloc (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du retrait droit du texte d'un bloc à l'aide du

compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le retrait droit de texte de bloc (1 point)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le retrait droit de texte de bloc (0,1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le retrait droit de texte de bloc (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du décalage de la première ligne de base du

texte d'un bloc à l'aide du compteur de la palette Spé

cifications

Augmenter/Réduire le décalage de la première ligne de base de texte de bloc (1 point)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le décalage de la première ligne de base de texte de bloc (0,1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le décalage de la première ligne de base de texte de bloc (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'interlignage maximal entre paragraphes

Palette Spécifications

de l'alignement vertical du texte d'un bloc à l'aide du

compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'interlignage maximal entre paragraphes de l'alignement vertical de texte de bloc (10 point)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'interlignage maximal entre paragraphes de l'alignement vertical de texte de bloc (10 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'interlignage maximal entre paragraphes de l'alignement vertical de texte de bloc (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'épaisseur d'un cadre à l'aide du

compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'épaisseur de cadre (Points, de la liste déroulante)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'épaisseur de cadre (0,1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'épaisseur de cadre (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification d'un retrait gauche à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le retrait gauche (8 points)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le retrait gauche (0,1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le retrait gauche (25 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification d'un alinéa (absolu) à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'alinéa (absolu) (8 points)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'alinéa (absolu) (1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'alinéa (absolu) (25 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification d'un alinéa (cadratin) à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'alinéa (cadratin) (1 points)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'alinéa (cadratin) (0,1 points)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'alinéa (cadratin) (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification d'un retrait droit à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le retrait droit (8 points)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le retrait droit (1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le retrait droit (25 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'espace avant à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'espace avant (1 point)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'espace avant (0,1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'espace avant (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'espace après à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'espace après (1 point)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'espace après (0,1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'espace après (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'interlignage à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'interlignage (1 point)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'interlignage (0,1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire l'interlignage (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du corps d'une lettrine à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le corps de lettrine	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le corps de lettrine (1 %)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le corps de lettrine (25 %)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de la distance minimale d'un texte à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire la distance minimale de texte (1 point)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire la distance minimale de texte (0,1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire la distance minimale de texte (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du filet supérieur à gauche à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le filet supérieur à gauche (1 point)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le filet supérieur à gauche (0,1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le filet supérieur à gauche (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du filet supérieur à droite à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le filet supérieur à droite (1 point)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le filet supérieur à droite (0,1 point)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le filet supérieur à droite (10 points)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du décalage de filet supérieur à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le décalage de filet supérieur (10 %)	Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le décalage de filet supérieur (1 %)	Option+Cliquer sur le compteur
Augmenter/Réduire le décalage de filet supérieur (20 %)	Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du décalage de filet supérieur à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le décalage de filet supérieur (10 points)	Cliquer sur le compteur
--------------------------------------------------------------	-------------------------

Palette Spécifications

Augmenter/Réduire le décalage de filet supérieur (1 point) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire le décalage de filet supérieur (20 points) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'épaisseur du filet supérieur à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'épaisseur de filet supérieur (1 point) Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire l'épaisseur de filet supérieur (0,1 point) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire l'épaisseur de filet supérieur (10 points) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du filet inférieur à gauche à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le filet inférieur à gauche (1 point) Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire le filet inférieur à gauche (0,1 point) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire le filet inférieur à gauche (10 points) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du filet inférieur à droite à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le filet inférieur à droite (1 point) Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire le filet inférieur à droite (0,1 point) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire le filet inférieur à droite (10 points) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du décalage du filet inférieur à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le décalage de filet inférieur (10 %) Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire le décalage de filet inférieur (1 %) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire le décalage de filet inférieur (20 %) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification du décalage du filet inférieur à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire le décalage de filet inférieur (10 points) Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire le décalage de filet inférieur (1 point) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire le décalage de filet inférieur (20 points) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Modification de l'épaisseur du filet inférieur à l'aide du compteur de la palette Spécifications

Augmenter/Réduire l'épaisseur de filet inférieur (1 point) Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire l'épaisseur de filet inférieur (0,1 point) Option+Cliquer sur le compteur

Augmenter/Réduire l'épaisseur de filet inférieur (10 points) Majuscule+Cliquer sur le compteur

Palette Style OpenType

Afficher/masquer la palette F4

Palette Disposition de page

Afficher/masquer la palette F10

Afficher le menu contextuel **Insertion de pages** Contrôle+clac dans la palette

Afficher la zone de dialogue **Insertion de pages** Option+faire glisser la page maquette dans la zone de mise en page de la palette

Afficher le numéro de page absolu Option+clac sur la page

Palette Feuilles de style

Afficher/masquer la palette F11

Afficher le menu contextuel de modification de la feuille de style Contrôle+clac sur la feuille de style

Afficher la zone de dialogue **Modification de la feuille de style** ⌘+clac sur la feuille de style

Appliquer **Aucun style**, puis une feuille de style Option+clac sur la feuille de style

...(appliquer aux attributs de paragraphe uniquement) Option+Maj+clac sur la feuille de style de paragraphe

Palette Couleurs

Afficher/masquer la palette F12

Afficher la zone de dialogue **Couleurs** ⌘+clac sur le nom de la couleur

Afficher le menu contextuel de modification des couleurs Contrôle+clac sur le nom de la couleur

Afficher/Masquer la palette Dégradés de couleurs Opt. + F12

Ajouter un arrêt de couleur avec la couleur noire par défaut Cliquer sous le curseur de dégradé

Ajouter un arrêt de couleur avec une couleur personnalisée Majuscule+cliquer sous le curseur de dégradé

Modifier la couleur de l'arrêt personnalisé Double-cliquer sur l'arrêt de couleur personnalisé

Retirer l'arrêt de couleur personnalisé Sélectionner l'arrêt de couleur et le faire glisser

Sélectionner/Désélectionner l'outil Sélecteur de couleurs K

Ajouter une couleur au nuancier du sélecteur de couleurs Sélectionner le sélecteur de couleurs et cliquer sur l'emplacement souhaité

Ajouter une couleur du nuancier à la palette Couleurs
1. Sélectionner la couleur et cliquer sur le bouton Ajouter aux couleurs.
2. Double-cliquer sur le nuancier, appuyer sur OK dans la boîte de dialogue Ajouter une couleur.

Ajouter une couleur du nuancier à la palette Couleurs en supprimant la boîte de dialogue Ajouter une couleur Sélectionner une couleur, maintenir la touche Option enfoncée, puis cliquer sur le bouton Ajouter aux couleurs

Ajouter toutes les couleurs du nuancier à la palette Couleurs Majuscule + Option + cliquer sur Ajouter aux couleurs

Retirer la couleur du nuancier Maintenir la touche Option enfoncée et cliquer sur le nuancier

Retirer toutes les couleurs du nuancier Option + Majuscule et cliquer sur n'importe quel nuancier.

Palette Listes

Afficher/masquer la palette Option+F11

Palette Index

Afficher la palette ⌘+Option+I

Sélectionner le champ **Texte** ⌘+Option+I

Cliquer sur le bouton **Ajouter** ⌘+Option+Maj+I

Cliquer sur le bouton **Ajouter ordre inverse** Option+clik sur le bouton **Ajouter**

Modifier l'entrée d'index sélectionnée Double-clic

Palette Rechercher/Remplacer

Afficher la palette ⌘+F

Fermer la palette ⌘+Option+E

Remplacer le bouton **Rechercher** par le bouton **Début** Option+Rechercher

Activer le masquage

Toutes les palettes arrimées Contrôle+<

Palettes du bas Contrôle+1

Palettes de gauche Contrôle+2

Palettes du haut Contrôle+3

Palettes de droite Contrôle+4

Commandes des projets et des mises en page (Mac OS)

Affichage en mosaïque et superposition des projets

Menu Fenêtre

Affichage des pages

Zone de dialogue Aller à la page	⌘+J
Afficher la page maquette de cette page	Maj+F10
Afficher la page maquette suivante	Option+F10
Afficher la page maquette précédente	Option+Maj+F10
Afficher la mise en page (page maquette affichée)	Maj+F10

Modification de l' affichage

Accéder au champ de taux d'affichage	Contrôle+V
Passer en mode Taille réelle	⌘+1 [pavé numérique]
Passer en mode Taille écran	⌘+0 [pavé numérique]
Passer à 200 %	⌘+Option+clac
Basculer entre 100 et 200 %	⌘+Option+clac
Ajuster la plus grande planche à l'écran	Option+Taille écran ou ⌘+Option+0 (zéro)
Agrandir	Contrôle+Maj+clac/faire glisser
Réduire	Contrôle+Option+clac/faire glisser
Agrandir (non disponible lorsque l'outil Modification de texte est sélectionné)	⌘+- (trait d'union)
Réduire (non disponible lorsque l'outil Modification de texte est sélectionné)	⌘+)
Réduire en vue WYSIWYG	Contrôle+Option+clac

Rafraîchissement de l' écran

Arrêter le rafraîchissement	⌘+Maj+:
Forcer le rafraîchissement	⌘+Option+Maj+:

Suppression des repères de règles

Supprimer les repères de la règle horizontale	Option+clac sur la règle horizontale
Supprimer les repères de la règle verticale	Option+clac sur la règle verticale

Fermeture des projets

Fermer une fenêtre de projet	⌘+W
Fermer toutes les fenêtres de projet	Option+clac sur la case de fermeture ou ⌘+Option+W

Défilement

Avec l'outil Panoramique	Option+faire glisser
Vers le début du texte	Contrôle+A
Vers la fin du texte	Contrôle+D
Vers l'écran précédent	Page précédente
Vers l'écran suivant	Page suivante
Vers la première page	Maj+Origine
Vers la dernière page	Maj+Fin
Vers la page précédente	Maj+Page précédente
Vers la page suivante	Maj+Page suivante
Clavier étendu	
Début de la mise en page	Origine
Fin de la mise en page	Fin
Vers l'écran précédent	Page précédente
Vers l'écran suivant	Page suivante
Vers la première page	Maj+Origine
Vers la dernière page	Maj+Fin
Vers la page précédente	Maj+Page précédente
Vers la page suivante	Maj+Page suivante

Navigation entre des mises en page

Parcourir les mises en page	Contrôle+tab
Afficher la mise en page précédente	Contrôle+Maj+Tab
Afficher la mise en page suivante	Contrôle+Tab

Navigation entre des projets

Parcourir les fenêtres de projet	⌘+`
Numérique	
Prévisualiser toutes les mises en page numériques du projet comme publications HTML5	Maj + clic sur le bouton Prévisualiser HTML5

Commandes des éléments (Mac OS)

Sélection/désélection des éléments

Sélectionner un élément à l'arrière-plan ou derrière des éléments	⌘+Option+Maj+clic au point de chevauchement
Sélectionner plusieurs éléments ou points	Maj+clic
Désélectionner tous les éléments	Tab

Création, redimensionnement et rotation des éléments

Contraindre un rectangle à un carré, ou un ovale à un cercle	Maj+pendant la création
Contraindre les proportions pendant le redimensionnement	Maj+faire glisser la poignée
Mettre le contenu à l'échelle pendant le redimensionnement de l'élément	⌘+faire glisser la poignée
Redimensionner par rapport au centre	Option+faire glisser la poignée
Redimensionner plusieurs éléments (nécessite plusieurs sélections)	Appuyer sur ⌘ avant de faire glisser la poignée
Contraindre la rotation d'un élément à 0°/45°/90°	Appuyer sur Maj pendant la rotation
Contraindre un angle de ligne droite à 0°/45°/90°	Appuyer sur Maj pendant la création ou le redimensionnement de la ligne
Dupliquer un élément pendant le glissement	Option+faire glisser

Modification de l'épaisseur des lignes

Augmenter	
Fourchette prédéfinie	⌘+Maj+\$
1 point	⌘+Option+Maj+\$
Réduire	
Fourchette prédéfinie	⌘+Maj+=
1 point	⌘+Option+Maj+=

Modification des éléments et des chemins de Bézier

Ajouter un point de Bézier	Cliquer sur le segment avec l'outil Plume de Bézier
Supprimer un point de Bézier	Cliquer sur un point avec l'outil Plume de Bézier
Invoyer le mode Sélection de point à partir de l'outil Plume de Bézier	⌘
Invoyer le mode Conversion de point à partir de l'outil Plume de Bézier	Option

Modification des éléments et des chemins de Bézier

Plume de Bézier

Invoker le mode Conversion de point en faisant glisser une poignée de Bézier	Option+faire glisser
Rétracter une poignée de Bézier	Option+clic sur la poignée de contrôle
Supprimer un point de Bézier actif	Supprimer (l'outil Sélection de point doit être activé.)
Sélectionner tous les points sur un élément ou un chemin de Bézier	Double-clic sur le point avec l'outil Sélection de point
Invoker le mode Élément à partir de l'outil Plume de Bézier	⌘+Option
Contraindre le point actif à un mouvement de 45°	Maj+faire glisser le point
Contraindre la poignée de courbe active à un mouvement de 45°	Maj+faire glisser la poignée de courbe
Contraindre un trait de Bézier en bloc de Bézier à centre plein	Option+Bloc > Forme > [Forme de Bézier]

Déplacement des objets

Sans contrainte (outil Modification de texte ou Modification d'image)	Faire glisser (outil Déplacement) ou ⌘+faire glisser
Avec contraintes horizontales/verticales	Maj+faire glisser (outil Déplacement) ou ⌘+Maj+faire glisser (Outil Modification de texte ou Modification d' image)

Déplacement incrémentiel des éléments (outil Déplacement)

Déplacer d'1 point	Touches de direction
Déplacer d'1/10 point	Option+touches de direction
Déplacer de 10 points (quantité configurable dans Préférences)	Maj+touches de direction

Alignement des éléments (outil Déplacement)

Aligner par le centre (horizontalement) deux éléments ou plus les uns avec les autres	⌘+Maj+(
Aligner par le centre (verticalement) deux éléments ou plus les uns avec les autres	⌘+Maj+)
Aligner sur la gauche deux éléments ou plus les uns par rapport aux autres	⌘+←

Alignement des éléments (outil Déplacement)

Aligner sur la droite deux éléments ou plus les uns par rapport aux autres	⌘+→
Aligner par le haut deux éléments ou plus les uns par rapport aux autres	⌘+↑
Aligner par le bas deux éléments ou plus les uns par rapport aux autres	⌘+↓
Aligner par le centre (horizontalement) un élément sélectionné ou plus par rapport à la page	⌘+Option+Maj+(
Aligner par le centre (verticalement) un élément sélectionné ou plus par rapport à la page	⌘+Option+Maj+)
Aligner par la gauche un élément sélectionné ou plus par rapport à la page	⌘+Maj+←
Aligner par la droite un élément sélectionné ou plus par rapport à la page	⌘+Maj+→
Aligner par le bas un élément sélectionné ou plus par rapport à la page	⌘+Maj+↑
Aligner par le haut un élément sélectionné ou plus par rapport à la page	⌘+Maj+↓

Commandes des textes (Mac OS)

Contrôle des indentations

Attribut insécable	z+Option+Maj+F11
Augmenter l'indentation	⌘+é
Réduire l'indentation	⌘+Option+é

Application d' ombres portées aux éléments

Rubrique Ombre portée de la palette Spécifications	⌘+Option+Maj+D
----------------------------------------------------	----------------

Ajout de numéros de page automatiques dans un bloc de texte

Caractère de numérotation de page du bloc précédent	⌘+2
Caractère de numérotation de page automatique	⌘+3
Caractère de numérotation de page du bloc suivant	⌘+4

Mise à jour du flux de texte dans une mise en page

Redistribuer le texte conformément à la version actuelle de QuarkXPress	Option+Ouvrir dans la zone de dialogue Ouvrir
-------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------

Changement de langue

Forcer l'application d'une langue (supplanter le verrouillage de langue)	Option+sélectionner une option dans le menu déroulant Langue de l'onglet Caractère de la palette Spécifications
--------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Changement de police

Champ Police de la palette Spécifications	⌘+Option+Maj+M
Police précédente	Option+Maj+F9
Police suivante	Option+F9
Forcer l'application d'une police (supplanter le verrouillage de police)	Option+sélectionner une police dans le menu Police

Entrée d' un caractère de police

Caractère de police Symbol	Contrôle+Option+Q
Caractère de police Zapf Dingbats	⌘+Option+Z

Modification du corps de police

Augmenter	
Fourchette prédéfinie	⌘+Maj+\$

Modification du corps de police

1 point	⌘+Option+Maj+\$
Réduire	
Fourchette prédéfinie	⌘+Maj+=
1 point	⌘+Option+Maj+=
Redimensionner interactivement	
Proportionnellement par rapport au centre	⌘+Option+Maj+faire glisser la poignée
Proportionnellement	⌘+Maj+faire glisser la poignée
Non proportionnellement	⌘+faire glisser la poignée

Modification de l'échelle horizontale/verticale

Augmenter	
5%	⌘+;
1%	⌘+Option+;
Réduire	
5%	⌘+,
1%	⌘+Option+,

Modification des approches de paire/de groupe

Augmenter	
1/20 de cadratin	⌘+Contrôle+Maj+£
1/200 de cadratin	⌘+Contrôle+Option+Maj+£
Réduire	
1/20 de cadratin	⌘+Contrôle+Maj+%
1/200 de cadratin	⌘+Contrôle+Option+Maj+%

Utilisation de l'approche de groupe intermots

Augmenter	
0,05 de cadratin	⌘+Contrôle+Maj+)
0,005 de cadratin	⌘+Option+Contrôle+Maj+)
Réduire	
0,05 de cadratin	⌘+Contrôle+Maj+(
0,005 de cadratin	⌘+Option+Contrôle+Maj+(

Modification du décalage de la ligne de base

Haut 1 point	⌘+Option+Maj+<
--------------	----------------

Modification du décalage de la ligne de base

Bas 1 point ⌘+Option+Maj+)

Modification de l'interlignage

Augmenter

1 point ⌘+Maj+ù

1/10 point ⌘+Option+Maj+ù

Réduire

1 point ⌘+Maj+: (deux-points)

1/10 point ⌘+Option+Maj+: (deux-points)

Copier le formatage de texte Command+Alt+Shift+C

Appliquer un formatage de texte Command+Alt+Shift+A

Copie des attributs de paragraphe

Copier le formatage d'un paragraphe dans le paragraphe contenant le point d'insertion ou le texte sélectionné Option+Maj+clic sur le paragraphe avec le formatage souhaité

Aller au texte/marqueur de la source du renvoi Cmd + Option + Shift + F12

Glissement-déplacement du texte

Faire glisser le texte (préférence **Paramètres d'entrée** désactivée) ⌘+Contrôle+faire glisser

Faire glisser+copier le texte (préférence **Paramètres d'entrée** activée) Maj+faire glisser

Faire glisser+copier le texte (préférence **Paramètres d'entrée** désactivée) ⌘+Contrôle+Maj+faire glisser

Activation des boutons de la vérification orthographique

Liste ⌘+L

Passer ⌘+S

Ajouter ⌘+A

Ajouter tous les mots douteux au dictionnaire auxiliaire Option+Maj+clic sur le bouton **Terminé**

Recherche de texte

Caractère joker (Rechercher uniquement) (?) ⌘+Maj+,

Tabulation \t

Nouveau paragraphe (\p) ⌘+Retour

Nouvelle ligne (\n) ⌘+Maj+Retour

Nouvelle colonne (\c) ⌘+Entrée

Recherche de texte

Nouveau bloc (\b)	⌘+Maj+Entrée
Caractère de numérotation de page du bloc précédent (\2)	⌘+2
Caractère de numérotation de page automatique (\3)	⌘+3
Caractère de numérotation de page du bloc suivant (\4)	⌘+4
Espace de ponctuation	⌘+Maj+;
Espace variable (\f)	⌘+Maj+F
Barre oblique inversée (\)	⌘+\
Placer retrait ici	\i
Nouvelle ligne conditionnelle	\d
Trait d'union conditionnel	\h
Cadratin	\m
Demi-cadratin	\e
Tiers de cadratin	\5
Quart de cadratin	\\$
Sixième de cadratin	\^
Espace numérique	\8
Espace ultra fine	\{
Espace fine	\[
Espace sans chasse	\z
Gluon de mots	\j
Glyphe sans valeur Unicode	\~
Apostrophe droit lorsque Guillemets typo. activés	'
Guillemet droit lorsque Guillemets typo. activés	"
Apostrophe courbe	Coller dans le champ

Caractères spéciaux

Alignement sur l'alinéa	⌘+:
Marqueur de style conditionnel	⌘+Option+à
Retour à la ligne optionnel	⌘+Retour
Nouveau paragraphe	Retour
Retour à la ligne (Retour optionnel)	Maj+Retour
Nouvelle colonne	Entrée
Nouveau bloc	Maj+Entrée
Tabulation de retrait droit	Option+Tab
Symbole de marque déposée (®)	Option+R
Symbole de copyright (©)	Option+C
Symbole de marque commerciale (™)	Option+Maj+T
Puce (•)	Option+Maj+;

Caractères spéciaux

Logo Apple	Option+1
Symbole de la livre	Maj+`
Symbole de l'euro	Option+\$
Symbole du yen	Option+Maj+\$
Symbole de la division	Option+:

Traits d' union et tirets

Trait d'union sécable standard	- (trait d'union)
Trait d'union standard insécable	⌘+=
Trait d'union optionnel	⌘+ - (trait d'union)
Ne pas couper le mot	⌘+ - (trait d'union) immédiatement avant le mot
Tiret demi-cadratin insécable	Option+Maj+- (trait d'union)
Tiret cadratin sécable	Option+- (trait d'union)
Tiret cadratin insécable	⌘+Option+=

Espaces

Espace standard sécable	Espace
Espace standard insécable	⌘+5
Espace demi-cadratin sécable	Option+Espace
Espace demi-cadratin insécable	⌘+Option+Maj+5
Espace variable sécable	Option+Maj+Espace
Espace variable insécable	⌘+Option+Maj+Espace
Espace de ponctuation sécable	Maj+Espace
Espace de ponctuation insécable	⌘+Maj+Espace
Espace cadratin sécable	⌘+Maj+6
Espace cadratin insécable	⌘+Option+Maj+6
Espace mi-fine sécable	⌘+Maj+7
Espace mi-fine insécable	⌘+Option+Maj+7

Déplacement du point d' insertion de texte

Caractère précédent	←
Caractère suivant	→
Ligne précédente	↑
Ligne suivante	↓
Mot précédent	⌘+←
Mot suivant	⌘+→
Paragraphe précédent	⌘+↑

Déplacement du point d'insertion de texte

Paragraphe suivant	⌘+↓
Début de ligne	⌘+Option+←
Fin de ligne	⌘+Option+→
Début d'article	⌘+Option+↑
Fin d'article	⌘+Option+↓

Sélection des caractères

Caractère précédent	Maj+←
Caractère suivant	Maj+→
Ligne précédente	Maj+↑
Ligne suivante	Maj+↓
Mot précédent	⌘+Maj+←
Mot suivant	⌘+Maj+→
Paragraphe précédent	⌘+Maj+↑
Paragraphe suivant	⌘+Maj+↓
Début de ligne	⌘+Option+Maj+←
Fin de ligne	⌘+Option+Maj+→
Début d'article	⌘+Option+Maj+↑
Fin d'article	⌘+Option+Maj+↓

Utilisation de la souris pour sélectionner du texte

Positionner le point d'insertion de texte	Un clic
Sélectionner un mot	Deux clics sur le mot
Sélectionner un mot avec son point, sa virgule, etc.	Deux clics entre le mot et le signe de ponctuation
Sélectionner une ligne	Trois clics
Sélectionner un paragraphe	Quatre clics
Sélectionner un article	Cinq clics

Suppression de caractères

Caractère précédent	Supprimer
Caractère suivant	Majuscule+Suppr
Caractère suivant (clavier étendu)	[Touche de suppression avant]
Mot précédent	⌘+Suppr
Mot suivant	⌘+Maj+Suppr
Caractères sélectionnés	Suppr

Commandes des images (Mac OS)

Importation des images

Réimporter toutes les images dans le projet ⌘+Ouvrir dans la zone de dialogue Ouvrir

Mise à l'échelle des images

Augmenter l'échelle de 5% ⌘+Option+Maj+\$

Réduire l'échelle de 5% ⌘+Option+Maj+=

Redimensionnement des blocs et des images

Redimensionner en conservant le rapport hauteur/largeur Maj+faire glisser la poignée

Redimensionner du centre, rapport hauteur/largeur conservé Option+Maj+faire glisser la poignée

Redimensionner le bloc et mettre l'image à l'échelle ⌘+faire glisser la poignée de bloc

Redimensionner par rapport au centre Option+faire glisser la poignée

Pivoter le contenu image par rapport au centre Option+faire glisser la poignée de rotation

Centrage et calibrage des images

Centrer ⌘+Maj+M

Ajuster au bloc ⌘+Maj+F

Ajuster au bloc en conservant les proportions ⌘+Option+Maj+F

Déplacement incrémentiel des images (outil Modification)

Gauche 1 point ←

Gauche 1/10 point Option+←

Droite 1 point →

Droite 1/10 point Option+→

Haut 1 point ↑

Haut 1/10 point Option+↑

Bas 1 point ↓

Bas 1/10 point Option+↓

Modification des images

Remplacer le bouton **Mettre à jour** par le bouton **Tout mettre à jour** dans la rubrique **Images** de la zone de dialogue **Usage** Option+clique sur le bouton **Mettre à jour**

Vous pouvez personnaliser ces raccourcis au moyen des

Modification des images

préférences QuarkXPress.

©2018 Quark Software Inc. et ses concédants de licence.
Tous droits réservés.

Quark, le logo Quark, QuarkXPress et QuarkCopyDesk
sont des marques déposées ou
non de Quark Software Inc. et de ses filiales aux États-
Unis et/ou dans d'autres pays.
Toutes les autres marques sont détenues par leur
propriétaire respectif.